

trăm tuổi 享年百岁

hưởng thụ *đg* 享受: hưởng thụ quyền lợi 享受权利

hưởng ứng *đg* 响应: hưởng ứng lời kêu gọi 响应号召

hướng₁ [汉] 向 *d* 方向: hướng tiến 前进的方向 *đg* ①引向, 趋向: hướng về công nông binh 面向工农兵 ②朝向: cửa sổ hướng Đông 窗口朝东

hướng₂ [汉] 晌

hướng dẫn *đg* 向导, 指引, 指导, 引导: hướng dẫn thi công 指导施工

hướng dẫn viên *d* 向导员, 引导员: hướng dẫn viên du lịch 导游

hướng dương *d* 向日葵

hướng đạo *d* [旧] 向导, 带路人 *đg* [旧] 领导, 领头: người hướng đạo 领头人

hướng gió *d* 风向

hướng nghiệp *đg* 就业指导, 职业指导: trường hướng nghiệp 职业学校

hướng ngoại *t* ①外向: tính tình hướng ngoại 性格外向 ②对外的, 向国外的: thị trường hướng ngoại 对外市场

hướng nhật *đg* (树木) 朝日照方向生长

hướng nội *t* ①内向: tính tình hướng nội 性格内向 ②对内的, 向国内的: chính sách hướng nội 对内政策

hướng tâm *đg* [理] 向心: sức hướng tâm 向心力

hướng thiện *đg* 向善, 从善: hướng thiện tông lương 从善从良

hươu *d* 鹿

hươu Bắc *d* 北方鹿

hươu cao cổ *d* 长颈鹿

hươu sao *d* 梅花鹿

hươu vượn *đg* [转] 扯淡: tán hươu tán vượn 乱扯一通

hươu xạ *d* 麝鹿

hưu [汉] 休 *đg* 休, 退休: Ông ấy đã hưu rồi.

他已经退休。

hưu bổng *d* 养老金, 退休金

hưu chiến *đg* 停火, 停战: Hai bên hưu chiến ba ngày. 双方停火三天。

hưu trí *đg* 退休: công nhân hưu trí 退休工人; Ông ấy đã hưu trí. 他已经退休。

hữu₁ [汉] 右 *d* 右: hữu khuynh 右倾

hữu₂ [汉] 有 (组成汉越词): công ti hữu hạn 有限公司

hữu₃ [汉] 友

hữu biên *d* [体] 右边; 右边锋

hữu cầu tất ứng 有求必应

hữu cơ *t* 有机的: kết hợp hữu cơ 有机组合

hữu danh vô thực 有名无实

hữu dũng vô mưu 有勇无谋

hữu hạn *t* 有限: công ti trách nhiệm hữu hạn 有限责任公司

hữu hảo *t* [旧] 友好: quan hệ hữu hảo 友好关系

hữu hiệu *t* 有效: hợp đồng hữu hiệu 有效合同

hữu hình *t* 有形: vật hữu hình 有形物体

hữu ích *t* 有益: sự nghiệp hữu ích 有益事业

hữu khuynh *t* 右倾的: sai lầm hữu khuynh 右倾错误

hữu lí = có lí

hữu nghị *d* 友谊: cửa hàng hữu nghị 友谊商店; Hữu nghị đi đầu, thi đấu thứ hai! 友谊第一, 比赛第二!

hữu quan *đg* 有关: đơn vị hữu quan 有关单位

hữu sinh *t* 有生命的: vật hữu sinh 活物

hữu tài vô hạnh 有才无德

hữu thần luận *d* 有神论

hữu thủy hữu chung [旧] 有始有终

hữu tình *t* ① (景色) 优美: phong cảnh hữu tình 风景优美 ②有情义的, 含情的: cặp mắt hữu tình 双眼含情

hữu trách *t* 负有责任的, 职责的: cơ quan